

**KOSHA**  
**OR**  
**DICTIONARY**

**OF THE**  
**SANSKRIT LANGUAGE**

**BY**  
**AMAR SINGH**

**WITH AN ENGLISH INTERPRETATION**  
**AND ANNOTATIONS**

**BY**  
**H.T. COLE BROOKE**



**RASHTRIYA SANSKRIT SANSTHAN**  
**New Delhi**

# CONTENTS.

— 00 —

	Page.
INTRODUCTION of the UMURA KOSHA. ....	1

## BOOK I. CHAPTER I.

SECT. I.	HEAVEN, Gods, Demons ; their arms, ornaments, symbols or vehicles, and other attributes. Fire ; Air. Velocity. Eternity. Much. ....	1
SECT. II.	Sky ; weather ; planets ; stars. ....	15
SECT. III.	TIME ; its divisions. Phases of the moon ; eclipses. ....	24
SECT. IV.	Sin ; virtue ; happiness. Destiny ; cause. Nature. INTELLECT ; reasoning ; knowledge. Senses ; tastes ; odours ; colours. ....	31
SECT. V.	Speech. Language. Compositions. Modifications and circumstances of speech. ....	38
SECT. VI.	SOUND. ....	44
SECT. VII.	MUSIC ; notes, tones ; instruments. Dancing. Dramatic exhibition ; actors, gestures, passions. Indications of passion. Festival. ....	45

## CHAPTER II.

SECT. I.	INTERNAL REGIONS ; holes ; darkness. SERPENTS ; poison. ....	56
SECT. II.	HELL ; departed souls ; misery, pain. ....	59
SECT. III.	Seas ; WATER. Islands ; shores. Boats, ships. Fish. Lakes ; ponds, wells. Rivers. Aquatic plants. ....	60

## BOOK II. CHAPTER I.

EARTH, soil. Countries. Roads. Measures of distance. ....	73
---	----

## CHAPTER II.

TOWNS ; buildings, habitations. ....	77
--------------------------------------	----

- <sup>m f n</sup> <sup>m f n</sup> <sup>m f n</sup> <sup>m f n</sup> <sup>m f n</sup> <sup>m f n</sup>  
 प्रतीते प्रथित ख्यात वित्त विज्ञात विस्तृताः  
<sup>m f n</sup> <sup>1 m f n a</sup>  
 10. (रुच्यैः प्रतीते तु) इतलक्षणा इतलक्षणी  
<sup>m</sup> <sup>m b</sup> <sup>2 m</sup>  
 इत्य आढेया धनी  
<sup>m</sup> <sup>4 m c</sup> <sup>5 m</sup> <sup>6 m</sup>  
 स्वामी (त्वी) श्वरः पतिरीशिता  
<sup>m</sup> <sup>7 m</sup> <sup>8 m</sup> <sup>m</sup> <sup>m</sup> <sup>m</sup>  
 11. अधिभू न्यायको नेता प्रभुः वरिष्ठेऽधिपः  
<sup>m f n</sup> <sup>m f n</sup>  
 अधिकाधिः सुखदः (स्यात्)  
<sup>m</sup>  
 कुटुम्बव्याप्त (सु. यः)  
<sup>m n</sup> <sup>m d</sup>  
 12. (स्याद्) अध्यागारिक (सुखिन्) उपाधि (हिं पुमानयम्)  
<sup>m</sup>  
 (वराङ्गरूपोयेतो यः) सिंहसंहनने (हि खः)  
<sup>m f n e</sup>  
 13. निर्वाह्यः (कार्यकर्त्ता यः सज्जः सत्वसम्पदा)  
<sup>m f n f</sup> <sup>m f n</sup>  
 अवाधि ऋके!  
<sup>m f n g</sup> <sup>m f n</sup>  
 (ऽय) अनोजवः (स) पितृसन्निभः  
<sup>m i</sup>  
 14. (सत्कृत्यालङ्कृतां कन्यां यो ददाति स) शुकुहः  
<sup>m</sup> <sup>h</sup>

1 आ—.

2—नु.

3—नु.

4 ई—.

5—ति.

6 ईपितृ.

7 ना—.

8—ह.

<sup>a</sup> Some read आहितलक्षणाः. <sup>b</sup> Fem. इत्या, आद्या, धिनी. <sup>c</sup> Fem. ईश्वरा or ईश्वरी. <sup>d</sup> Invariably masc.: even with a feminine or neuter substantive. <sup>e</sup> Some read निराहः. <sup>f</sup> अवाक् (च). <sup>g</sup> Some erroneously read अनोजवः. <sup>h</sup> In due form; decorating her with ornaments. <sup>i</sup> Or शुकुहः.

